

名譽主編・季羨林

中國少數民族古籍集成（漢文版）

四川民族出版社

名譽主編・季羨林

主編・徐麗華

中國少數民族古籍集成 (漢文版)

《第九十九冊》

四川民族出版社

本冊目錄

松淮桂豐奏稿

〇〇一

有泰駐藏日記

一二八

清代喇嘛教碑文

四七三

密宗

大圓勝慧本覺心要修證次第

六一五

藏密法匯

六八四

菩提道次第修法筆記

七二七

(清) 松 桂 堂 撰

松桂桂豐奏稿

中國少數民族古籍集成(漢文版)

松桂桂豐奏稿

〇〇一

聖鑒事竊		奏為札薩克喇嘛因病具辭遺缺揀員請	旨補放恭摺奏祈		聖鑒事竊		圖之札薩克喇嘛羅布藏捫浪得染弱症病勢	沉重延醫調治難期就痊懇請賞假解退俾資	調養復據該寺僧等公同揀選得第腔巴丹增	曲堅現年四十三歲心地明白通曉經典洵為		該寺僧眾深所信服理合援情稟請具	奏補放等情前來	查與成案相符合無仰懇	天恩俯准第腔巴丹增曲堅補放開宗寺札薩克喇	嘛之缺以資幫同約束僧眾深有裨益再	現因患病	賞假調理未便列銜合併聲明為此恭摺具
聖鑒事竊		奏為札薩克喇嘛因病具辭遺缺揀員請	旨補放恭摺奏祈		聖鑒事竊		圖之札薩克喇嘛羅布藏捫浪得染弱症病勢	沉重延醫調治難期就痊懇請賞假解退俾資	調養復據該寺僧等公同揀選得第腔巴丹增	曲堅現年四十三歲心地明白通曉經典洵為		該寺僧眾深所信服理合援情稟請具	奏補放等情前來	查與成案相符合無仰懇	天恩俯准第腔巴丹增曲堅補放開宗寺札薩克喇	嘛之缺以資幫同約束僧眾深有裨益再	現因患病	賞假調理未便列銜合併聲明為此恭摺具

皇

秦伏乞

太后

皇上聖鑒謹

奏於光緒二年正月二十日具

奏於本年四月二十八日接到

軍機大臣奉

旨著照所請該衙門知道欽此

二
一冊

奏為札薩克喇嘛因病具辭遣缺揀選請

旨補放恭摺仰祈

聖鑒事竊據噶布倫等稟稱濟龍呼圖克圖永安寺

札薩克喇嘛丹巴堅參年老染患癆弱之症請

醫調治服藥未能見效一時難望痊愈實係不

能辦事懇請賞准辭退得以靜心調養其所遺

皇

太后

奏伏乞

賞假調理未便列銜合併聲明理合恭摺具

以資幫同約束徒眾再 希 現因患病

旨將第腔巴羅布藏策旺補放永安寺札薩克喇嘛

奏補放前來 查與成案相符遵例請

服援情請代

三
一冊

奏等情由該噶布倫等查所選之人實為眾所悅

二歲人尚穩練辦事謹慎謹行代為轉稟具

奏於本年四月二十八日接到

奏放在案茲據濟龍呼圖克圖阿旺班墊曲吉堅

圖自行揀選合例之人譯行轉稟駐藏大臣

並各寺等處辦事頭目之責例由濟龍呼圖克

之缺有管理濟龍所屬康巴及藏內上下拉章

皇上聖鑒謹

奏於光緒二年正月二十日具

奏於本年四月二十八日接到

軍機大臣奉

旨著照所請該衙門知道欽此

奏為後藏戴琿因病出缺謹將合例番目揀選正

陪請

旨簡放恭摺仰祈

聖鑒事竊據噶布倫等稟稱四品後藏戴琿貢布

彭錯因病出缺所遺戴琿之缺有操練兵技之

責未便虛懸今將合例應陞番目開列名單稟

四 一冊

請揀選等因前來查戴琿缺出向係擬定正

陪請

旨簡放歷經遵辦有案隨即督飭噶布倫等將應陞

戴琿各番目開單保送以便揀選具

奏茲查揀選得應陞之五品密琿策旺邊覺爾年

力富強辦事勤慎堪以擬正五品昔仔營官四

郎汪堆年力精壯任事實心堪以擬陪謹將該

員等年歲履歷開具清單請

旨簡放一員以專責成再查現因患病

賞假調理未便列銜合併聲明為此恭摺具

奏伏乞

皇

太后

皇上聖鑒謹

奏於光緒二年正月二十日具

五 一冊

奏於本年四月二十八日接到	宣機大臣奉	旨另有旨欽此	謹將審目密臻策旺邊覺爾並昔仔營官四郎	汪堆年歲履歷謹繕清單恭呈	御覽	計開	六	一冊	後藏戴臻貢布彭錯病故遺缺	擬正密臻策旺邊覺爾年三十八歲咸豐元年	充當東科爾濟理今職年力富強辦事勤慎	擬陪昔仔營官四郎汪堆年四十四歲咸豐三年	年充當東科爾濟理今職年力精壯任事實心	奏	上諭松
									奏請補後藏戴臻一摺後藏戴臻員缺著						

擬正之密臻策旺邊覺爾補授該衙門知道單併	發欽此	再發松	由京覓得	欽定廓爾喀紀略四部共三十二本係乾隆五十五年	平定該夷歲功之書以及閩藏善後事宜	奏定章程無不備載等恭閱之餘仰見	謨洋洋洞燭萬里故能迅奏膚功而該夷等至今均	聖	各感懷	聖德敬畏	威永靜邊陲無敢生患皆由敬承	廟算時臣恪遵而能如是也查較原任駐藏大臣承	所奏遺失之廓爾喀善後事宜二卷詳而且備	等謹將此書留存駐藏大臣衙門作為交代以	備後任恭閱得悉一切情形庶於地方公事實
								七							

有裨益為此附片謹

奏於光緒二年正月二十日附片具

奏於本年四月二十八日接到

軍機大臣奉

旨知道了欽此

再向來駐藏大臣均由四川藩庫借支豐裕折

色銀兩製辦賞需等物到任後按月扣還歷辦

八
一冊

存案伏查原任駐藏大臣承 曾經借支二年

合銀四千八百兩自到任起按月扣還銀一千

六百二十一兩九錢零仍款三千一百七十八

兩零詎該大臣於同治十三年七月因病出缺

事出意外查其身後蕭條實堪憫惻蒙

恩賞給銀兩並准入城治喪洵屬格外

鴻施所有該大臣款無著遂由糧員周濤詳請咨

川而由四川總督兩次來咨欲由藏餉扣還伏

思藏餉均經

奏明弁兵額款每年僅敷支放更無別款可籌何

敢移還再四思維惟有仰懇

天恩請

旨飭下四川總督另籌歸款抑或

恩施格外之處等未敢擅便謹此附片具

九
一冊

奏請

旨於光緒二年正月二十日附片具

奏於本年四月二十八日接到

軍機大臣奉

旨承繼借支未經扣還銀兩著加恩豁免該部知道

欽此

松 疏

奏為披楞祖地修路意欲來藏通商派員馳往會

同設法禁阻恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊據布魯克巴部長稟稱去年秋間披楞頭

人納爾薩海寄來夷信數封內公帶領從人在

噶勒噶達拿結嶺地方約會小部長至巴桑卡

爾面商事件小部長因披布兩家向無面晤之

十一冊

條若不照來信前往恐披楞人眾行至我境難

以接應且乘間竄入藏地為害不淺小部長無

奈於去年十月內前往巴桑卡爾晤面據披楞

頭人云噶爾薩嶺一帶地方離藏尚近就便欲

往西藏通商貿易你們若能開修道路縱要若

于工價賞需並應用器具概能付給除前議每

年例給地租錢五十千元外再加增銀錢三十

千元務要依允修路通商不得推諉等語小部

長當即回覆布魯地方窄狹人民稀少素無膽

量兼之各處寺院時有水火災異你處縱能發

給工資賞需器具等項我們實不敢認承修路

披楞頭人云爾屬若果不便開修我們自有人

修理小部長又說布魯地僻山險路徑叢穰夏

來漲水冬閒出火各路巖橋隨修隨塌且百姓

十一冊

愚蠢刀惡往往出頭生事難以往來通商披楞

頭人又云披布兩家和睦嗣後遇有此等百姓

即須速為懲辦我尚有要事往別處會議明年

二月內來此定妥小部長在彼住站十餘日多

方開導披楞頭人再再不允起程去訖現查披

楞人等已將器械鳥槍等物預備齊全並將奔

結嶺各處河道添設浮橋以便行走所有哲孟

雄前往卓木之路業經披楞給予哲孟雄價	賞需現在修路交易來往暗中引進但披楞因	達賴喇嘛圓寂視商上之人是以借道通商不	識是何居心實難阻回懇乞	奏明小部長人等係	天朝百姓又與唐古忒同教自應盡心幫助無奈地	方福小不能抵敵披楞務求迅速派人前來指
-------------------	--------------------	--------------------	-------------	----------	----------------------	--------------------

十三
一冊

示辦理等語當即譯行代辦商上事務濟隴	呼圖克圖傳集噶布倫等妥為籌議旋據獲稱	披楞向不同教亦無來藏交易之章今租地修	路通商居心叵測與佛教大有閼礙懇乞作主	等情前來查布魯克巴為唐古忒西南門戶	與哲孟雄披楞毗連現據該部長稟稱哲孟雄	已認租修路難免不暗中勾結引進該布魯克
-------------------	--------------------	--------------------	--------------------	-------------------	--------------------	--------------------

巴彈丸小地力弱勢孤焉能阻止而披楞必欲	借道通商若嚴加遏禁恐披楞恃強激成他故	僅任其修路來往日後必致弊端疊起	思維一面飛飭布魯克巴部長迅速屆期前往	與披楞頭人會晤申明舊章各守疆界諭以唐	古忒地方山川險阻乏產珍貨且習教不同徒	勞跋涉妥為解釋不必修路來藏交易並據派
--------------------	--------------------	-----------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------

十三
一冊

熟悉邊務精明諳練之西藏糧員藍翎知州用	前先補用通判周濤督同戴臻札喜達結等隨	帶通事番弁兵丁馳往布魯克會同相機彈壓剿	切開導設法禁阻並順至哲孟雄一體辦理總	期各守界限彼此相安庶可消患未萌以冀仰	副	聖主慎重邊陲之至意辦理如何情形俟該委員稟
--------------------	--------------------	---------------------	--------------------	--------------------	---	----------------------

報到日再行

奏

聞所有披楞租地修路意欲來藏通商派員馳往會

同設法禁阻緣由理合恭摺具

奏伏乞

皇太后

皇上聖鑒再等希現因患病

十四
一冊

宣假調理未便列銜合併聲明謹

奏等因於光緒二年二月二十一日具

奏本年五月二十九日接到

軍機大臣奉

旨另有旨欽此

駐藏大臣松密寄光緒二年四月十二日奉

上諭松頭人奏披楞租地通商設法禁阻一摺據稱披

通商松已派糧買周添前往設法禁阻並飭該

部長妥為解釋惟布魯克巴與哲玉維吡連皆五

安慎等相租修路難保不暗中勾結引誘著松

一酌周添等刻切酌辦勿任往來勾結違其詭謀仍

此旨務宜慎密從事毋得洩漏以致別生枝節將

再去歲查閱後藏三汛營伍邊界前經等希

以擊松無抵藏確信邊防重地循照舊章就

便飭委駐防後藏潼川營都司慶山輕騎滅從

十五
一冊

於光緒元年十月中旬前往認真校閱後藏江

孜定日漢番營伍並巡查邊界當經附片

奏明在案茲於光緒元年十二月二十六日據該

都司慶山差竣來藏報稱奉委代閱後藏江孜

定日三汛漢番官兵逐一詳加校閱所演陣式

步伍均屬整齊連環排槍聲勢亦極聯絡馬步

騎射雖強弱不同而中靶皆能合式鳥槍十人

一排每人中靴三槍二槍不等合計七成有餘	該都司當即分別優劣明示勸懲仍飭該管員	弁及戴琇等用心訓練勤加操演務期一律精	純咸成勁旅其各處邊界亦各照常安靜等情	呈請查核前來等因查屬實除將該都司用過	各項賞需及減半盤費銀兩照例造冊報部核	銷外再等因現因患病	賞假調理未便列銜合併聲明所有委員查閱營	伍邊界事竣緣由理合附片陳明伏乞	聖鑒謹	奏光緒二年正月二十日具	奏本年四月二十八日接到	軍機大臣奉	旨知道了欽此
--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	-----------	---------------------	-----------------	-----	-------------	-------------	-------	--------

十六
一冊

再等希於同治十三年五月赴藏時行至拉	里台站見沿塘驛舍概行傾圮不堪止宿當即	飭令拉里糧員設法籌款興修等因由拉里	經過目擊情形遂亦諭令趕緊妥修茲據拉里	糧員稽志文稟稱拉台經費向有額支現在奉	飭將塘驛房舍一律興修驟難籌措惟有仰乞	實緩仍由拉台按月撥節款項逐漸興修庶於	正支無礙等語等查拉里為通衢要道現在	驛舍塘房坍塌過其不特餉需等差無所住足	而戍防文武弁兵亦難棲止且拉屬地方東自	甲貢西至占達山溝草地綿亘千里工料運作	諸多匪易茲據稟稱各節尚屬實在情形自應	准其分籌用款次第興修務期堅固而利差徭	至應需之款仍責令拉里糧員於該台每年額
-------------------	--------------------	-------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	-------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------

十七
一冊

撥銀兩內樽即動支入於月冊造報不准另款

請銷以杜冒濫而歸覈實等為整頓台北起

見謹附片具

奏等因於光緒二年二月二十一日具

奏本年五月二十九日接到

軍機大臣奉

旨知道了欽此

十六

一冊

再等接到理藩院來文內稱光緒元年十一

月十六日奉

旨章嘉呼圖克圖在達圖寂著等由前藏撥

撥銀一千兩後藏撥銀五百兩賞給該圖寂呼圖

克圖以作熬茶念經之用等因欽此欽遵等當

即遵

旨札知前藏糧員周濠支銀一千兩交代辦商上奉

務濟隴呼圖克圖祇領後藏糧員丁成榮支銀

五百兩交班禪額爾德尼祇領令其遵

旨熬茶念經代為圖寂章嘉呼圖克圖敬作善事一

面咨行四川總督將此項銀兩照數補解來藏

以歸額款而濟兵食謹此附片具

奏等因於光緒二年二月二十一日具

奏本年五月二十九日接到

十六

一冊

軍機大臣奉

旨知道了欽此

松

聖鑒事
竊^{奴才}接據
廊爾喀
額爾德
尼王
蘇熱達
熱畢

噶爾瑪薩哈來票內稱奉到_茶希接准部文

行皇帝龍馭上賓該國王及部落臣民感戴

一
一

東向叩頭焚香誦經稍盡蟻忱於萬一謹具恭請

奏等情分譯問該國王所遞表文情詞懇切出於

進並將該國王表文譯繕妥協恭呈

御覽再才希
現因患病

賞假調理未便列銜合併聲明伏乞

皇上聖鑒謹

奏於光緒二年二月二十一日具

奏本年五月二十九日接到

軍機大臣奉

旨知道了欽此

三十一

照譯該國王表文

小臣
獻國器德王封
世孫為國公

奏如

天覆育如日月照臨撫育萬國

壽如須彌山堅固

至大至尊

文殊菩薩

大皇帝寶座前竊臣部落中自祖上投誠以來已經		九十餘載仰賴		聖主鴻福年歲豐稔黎民安樂共享		昇平官等惟有誠心歸順從前歷次揀派使臣恭		進方物官承襲後隨差小部落中噶箕頭人等進		貢到京朝觀		天顏真如日月照臨不道草木仰蒙		賞給		敕書並貴重物件官受		恩深重實在感激不盡今接奉駐藏大人檄諭同治十		三年十二月初五日寅刻		行皇帝龍馭上賓官及果敢王銜總噶箕藏格巴都		爾閩部落人民莫不應哀無奈地方遙遠不能		稍盡微忱只有恭設	

二十二 一冊

神位望東北叩頭焚香率孝念經恭行善事稍圖報効		於萬一耳謹具表文求駐藏二位大人代為轉		進恭請		大皇帝聖安伏祈		俯賜鑒察		恩施教導官遵照奉行為此於光緒元年十二月初		七日自陽布跪		奏恭		進璧		奏銀絲緞一疋		再廓爾喀來稟請示貢期等伏查定例廓爾喀		國王每屆五年差人赴京呈進		表貢一次同治十一年例貢曾經奉		旨免進扣至光緒三年係屆五年例貢之期前因奉	

二十三 一冊

旨著於二十七日箇月後再行呈進計於明年五月屆

期等譯閱該國王所稟情詞恭順懇切輸誠理

合奏

聞仰懇

天恩是否准其按明呈

進抑或暫緩之處等未敢擅便伏候

訓示遵行又據該國王稟稱生有長孫具稟來藏

亦即同檄稱賀並寄去

恩賞蟒緞二卷等外加大緞一卷作為賞賀之儀以

副

朝廷懷柔遠人有加無已之至意謹此附片具

奏請

旨等因於光緒二年二月二十一日具

奏本年五月二十九日接到

二十四 一冊

軍機大臣奉

旨著按期呈進欽此

奏為校閱前藏漢舊官兵春操情形恭摺奏

聞仰祈

聖鑒事竊查前藏漢番官兵例應春秋二季操練分

別賞罰以示勸懲茲屆春操等與等希預飭

將備戴璫等調集漢番兵丁一體操演等希

病尚未愈等松擬期於三月二十日起連日

二十五 一冊

松 跪

親赴教場詳加校閱所演陣式尚屬整齊連環

排槍聲勢聯絡腰牌刀矛等技以及行陣攻奪

均屬超捷漢番官兵馬步騎射鳥槍中靶之數

雖強弱不同合計七成有餘於校閱後擇其

技藝最為嫻熟者當場優加賞賚並記存拔補

次則賞給綢緞銀牌荷包小刀等物以示鼓勵

間有技藝生疎未能合式者亦即分別降責用

二十六

一冊

昭儆戒仍嚴飭將備戴臻等勒加訓練實力操

演務期一律精純咸成勁旅以期仰副

聖主慎重邊防修明武備之至意所有弩校閱前藏

漢番官兵春操情形理合恭摺具

奏再弩布病尚未愈現經

奏請開缺是以未便列銜合併聲明伏乞

皇

太后

皇上聖鑒謹

奏等因於光緒二年三月二十五日具

奏本年閏五月二十七日接到

軍機大臣奉

旨知道了欽此

再承准軍機大臣字寄光緒元年十二月初九

日奉

二十七

一冊

上諭理藩院奏前藏靈素呈許包物及堪布被掠無

獲懇請辦理一摺著魁玉吳棠松希即將被

裹之前藏堪布及所帶包獸各物速行查明認真

究辦務使人賊並獲毋再遲延現在查辦若何並

著先行具奏原摺均著鈔給閱看將此各諭令知

之等因欽此遵

旨遞寄前來弩松

與弩布

當即欽遵